



**RETURN BIDS TO/ RETOURNER LES  
SOUMISSIONS À:**

Affaires étrangères, Commerce et  
Développement Canada  
Ambassade du Canada  
501 Pennsylvania Ave NW  
Washington, D.C., 20001

Attention: Pema Tulotsang

**SOLICITATION AMENDMENT**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes

<b>TITLE - SUJET</b> Entretien du système de sécurité intégré à l'ambassade du Canada, Washington, D.C.	
<b>SOLICITATION NO. – NO. DE L'INVITATION</b> # 15-99856	
<b>AMENDMENT NO.–NO DE MODIF.</b> 001	<b>DATE</b> 5 JUIN, 2015
<b>SOLICITATION CLOSES / L'INVITATION PREND FIN</b>  Le 15 juin 2015 à 14:00h heure avancée de l'Est (HAE).  On June 15, 2015 at 14:00 hours Eastern Daylight Time (EDT).	
<b>ADDRESS ENQUIRIES TO – ADRESSER TOUTES QUESTIONS À:</b> RHONDA TOUESNARD	
<b>TELEPHONE:</b>	<b>EMAIL - COURRIEL:</b> <a href="mailto:RHONDA.TOUESNARD@INTERNATIONAL.GC.CA">RHONDA.TOUESNARD@INTERNATIONAL.GC.CA</a>
<b>DESTINATION OF GOODS/SERVICES-DESTINATION DES BIENS/SERVICES</b>  Ambassade du Canada 501 rue Pennsylvania Nord-ouest Washington, D.C., 20001	
<b>VENDOR/FIRM NAME AND ADDRESS – RAISON SOCIALE ET ADRESSE DU FOURNISSEUR/DE L'ENTREPRENEUR</b>          Telephone No. - No de telephone.: Facsimile No. – No de telecopieur:	
<b>NAME AND TITLE OF PERSON AUTHORIZED TO SIGN ON BEHALF OF THE VENDOR/FIRM NOM ET TITRE DE LA PERSONNE AUTORISÉE À SIGNER AU NOM DU FOURNISSEUR/DE L'ENTREPRENEUR</b>	Corporate Seal
_____ <b>Signature</b>	
_____ <b>Date</b>	

**Demande de Proposition (DP)**  
**Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD)**

**MODIFICATION À L'INVITATION**

Cette modification à l'invitation est portée à :

1. Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires par rapport à la DP comme indiqué à la section 1 ci-dessous.
2. Modifier la DP comme indiqué à la section 2 ci-dessous.

**Section 1**

- Q1. Nous avons été incapables d'obtenir une attestation pour un système qui est sans suite. Nous avons conscience que ceci ne soit pas une proposition juste. Tenir compte que ceci est un processus d'appel d'offres, il aurait dû être ouvert à d'autres options en ce qui concerne le soutien d'une ligne qui est sans suite.
- A1. Pourvu que Sommet a été mis en état de "fin de vie utile" par Lenel et ne sera plus pris en charge à partir de 2015, le ministère a enlevé ce critère d'évaluation.

**Section 2**

- 2.1 à l'Annexe « B » Critères d'évaluation :

SUPPRIMER l'Annexe « B » dans son intégralité.

REPLACER PAR l'Annexe « B/1 » (voir ci-dessous)

**Demande de Proposition (DP)  
Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD)**

**Annexe B/1  
Critères d'évaluation**

**1. Exigences obligatoires**

La présente invitation renferme des exigences obligatoires. Tous les éléments de cette invitation qui sont des exigences obligatoires sont identifiés précisément par les mots « doit », « doivent » ou « obligatoire ». Les propositions doivent satisfaire à toutes et à chacune des exigences obligatoires pour être prises en considération. Une proposition qui ne satisfait pas à une exigence obligatoire sera déclarée non conforme et sera exclue.

<b>EXIGENCES TECHNIQUE OBLIGATOIRES (ETO)</b>	
<b>ETO1.</b>	<p><b>ETO1. Expérience des ressources proposées</b> Le chef du projet proposé et chaque technicien proposé doit avoir une expérience directe avec le système de GE Sécurité « Summit eNT » ou un système de sécurité intégré similaire.</p> <p>« expérience directe » est définie comme ayant acquis de l'expérience professionnelle dans les domaines suivants pour un système de sécurité intégré de taille et portée similaire comme détaillée à l'énoncé des travaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Mise au point, surveillance et résolution de problème et erreurs de système.</li> <li>(b) Fournir du maintien préventif, réparation d'urgence et mise à niveau des logiciels du système de sécurité.</li> </ul> <p>Le soumissionnaire doit fournir le nom du système de sécurité intégrée et démontrer que le système est de taille et portée similaire au système Summit eNT de l'ambassade.</p>
<b>ETO2.</b>	<p><b>ETO2. Plan de sécurité</b> Le soumissionnaire doit fournir un plan de sécurité compréhensif incluant les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) une description du plan de sécurité indiquant les mesures de sécurité de niveau élevé pour protéger l'information dans le système contre le vol, l'utilisation abusive et l'altération. Le plan doit comprendre un plan de mesures d'urgence, une description des systèmes de secours ou des plans de sécurité du personnel en cas d'urgence du client</li> </ul> <p>Des dispositions concernant les bases de données situées dans des centres de données sécurisés de l'ambassade</p>
<b>ETO3.</b>	<p><b>ETO3. Attestations</b> Le soumissionnaire doit attestée et garantir les suivants par déclaration écrite :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) que le soumissionnaire est autorisé et certifiée pour fournir services d'entretien et de support pour l'équipement et logiciel installés dans le system de sécurité intégrée de l'ambassade</li> <li>(b) une attestation selon laquelle l'information stockée ou recueillie par l'entrepreneur sélectionné pour le compte de l'ambassade ne sera pas vendue, communiquée, échangée, louée, distribuée ou autrement divulguée à toute tierce partie.</li> <li>(c) Que le soumissionnaire comprend qu'il est assujetti à <i>la Loi sur la protection des renseignements personnels</i> du Canada et la manipulation de renseignements personnels.</li> </ul>

**Demande de Proposition (DP)  
Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD)**

## 2. EXIGENCES COTÉES

Les propositions qui satisfont à TOUTES les exigences obligatoires seront évaluées et cotées selon les critères énumérés ci-dessous, à l'aide des facteurs d'évaluation et des indicateurs de pondération précisés.

Le soumissionnaire doit obtenir une cote technique globale d'au moins 70 %.

Les soumissions qui n'obtiennent pas la cote technique minimale requise seront jugées non-conformes. Chaque critère technique est évalué séparément.

Numéro	Critère	Maximum	Minimum
EC1	Expérience	50	n/a
EC2	Plan de travail	50	n/a
<b>Total EC1-EC2</b>		100	70

Tableau de notation	
Pourcentage de points disponibles	Fondement de la répartition du pourcentage
0%	La réponse est insuffisante. Le soumissionnaire reçoit 0 % des points disponibles pour cet élément.
50%	La réponse comprend certains renseignements, mais il en manque une quantité considérable. Certains éléments sont mal décrits. Le soumissionnaire reçoit 50 % des points disponibles pour cet élément.
70%	La réponse comprend la plupart des renseignements requis pour être complet et atteint le minimum établi et ne contient pas de faiblesses importantes. Le soumissionnaire reçoit 70 % des points disponibles pour cet élément.
85%	La réponse comprend la majorité des renseignements requis et contient d'éléments de valeur ajoutées. Le soumissionnaire reçoit 85 % des points disponibles pour cet élément.
100%	L'information détaillée qui est fournie démontre une compréhension totale et approfondie des exigences. Le soumissionnaire reçoit 100 % des points disponibles pour cet élément.
Ce tableau de notation s'applique à EC2 seulement.	

**Demande de Proposition (DP)**  
**Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD)**

Exigences cotées	Pondération	Maximum	Page ou section de la proposition du soumissionnaire
<p><b>EC1. Expérience avec GE Summit eNT</b></p> <p>Le soumissionnaire et/ou le(s) ressource(s) proposés doivent avoir collectivement démontrée d'expérience avec le système de sécurité intégré GE Summit eNT ou un système de sécurité intégré similaire, au cours des 10 dernières années.</p>	<p>(a) 5 ans ou plus = 50 points</p> <p>(b) 4 ans à moins de 5 ans = 42.5 points</p> <p>(c) 3 ans a moins de 4 ans = 35 points</p> <p>(d) 1 ans a moins de 3 ans = 25 points</p> <p>(e) Moins de 1 ans = 0 points</p>	50	
<p><b>EC2. Plan de travail</b></p> <p>Le soumissionnaire devrait fournir un plan de travail indiquant comment il va aborder et accomplir les tâches et les exigences techniques indiquées dans l'énoncé des travaux à l'annexe A.</p> <p>Le plan de travail devrait inclure la compréhension, l'approche et la méthodologie (c.-a.d, outils et/ou mécanismes) pour réaliser le travail et un calendrier des activités avec les dates d'étapes et le niveau d'effort.</p>	<p>(a) Approche et méthodologie (25 points)</p> <p>(b) Calendrier des activités (15 points)</p> <p>(c) Qualité de la proposition (10 points)</p>	50	